

To register or give, go to the *Calendar* or the *Events* page at [houstonvineyard.org](http://houstonvineyard.org).

### Advent Conspiracy Giving

It's not too late to donate to the AC fund! In past years, all donations have been received no later than the first Sunday in January. And remember - we have been promised a matching gift (for each dollar given to the fund) up to \$30,000!

### How to give to Advent Conspiracy

You can give to the fund by placing your donation in the provided envelope and dropping it in the box at the back of the church or in the offering bag. You can also give online. Just follow up with an email to Harry, [harry@houstonvineyard.org](mailto:harry@houstonvineyard.org), telling him how much you'd like to donate to Advent Conspiracy.

### 3rd Floor

Please note that the 3rd floor is now under various stages of construction and is not open. Help us keep you safe by not going to the 3rd floor. Thank you.

### Bella Girls Next Sunday - January 4th at 10:30am in the Storehouse

This is open to girls from grades 6-12 for teaching, chatting, praying and eating!

### Cross Trainers Next Sunday - January 4th at 12pm in the Storehouse

This is open to guys from grades 6-12 for learning, sharing, growing and holding one another accountable.

### Upcoming Baptism Classes

Children - Sunday, January 4th, 10am-1pm in the Children's Department

Adults - Tuesday, January 6th at 7pm in the Prayer Parlor

### Baptisms - January 11th

On Sunday morning, in both services, we will be celebrating with those adults and children who are taking this important step with God.

### Living Water El Salvador Interest Meeting

Sunday, January 11th at 1:30pm, Storehouse

We are once again going to El Salvador to dig another well and share the love of Jesus in a practical way! There are only 12 spaces available, so contact Wes:

[wes@houstonvineyard.org](mailto:wes@houstonvineyard.org), for more information.

### Coming soon in a weekend format!

#### Integrated Approach to Healing - Friday, January 23rd from 7-9pm &

Saturday, January 24th from 9am-4pm, Café

This workshop will help you understand God's heart for healing and give you hands-on experience partnering with God to bring physical, emotional and spiritual healing to others. Lunch and childcare are provided with pre-registration from our website's calendar page.

Para registrar o dar, ir a la página Calendario de eventos o al [houstonvineyard.org](http://houstonvineyard.org). Todos los eventos son en inglés a menos que se indique lo contrario.

### Conspiración de Adviento

No es demasiado tarde para donar al fondo de CA! En los últimos años, todas las donaciones se han recibido a más tardar del primer domingo de enero. Y recuerda - se nos ha prometido un regalo a doblar (por cada dólar donado al fondo) hasta \$ 30,000!

### Cómo dar de a la Conspiración de Adviento?

Usted puede dar al fondo mediante la colocación de su donación en el sobre adjunto y entregándolo en la caja en la parte posterior de la iglesia o en la bolsa de ofrenda. También puede dar en línea. Sólo tienes que enviar un correo electrónico a Harry [harry@houstonvineyard.org](mailto:harry@houstonvineyard.org), diciéndole la cantidad que desea donar al fondo.

### 3ª Planta

Tenga en cuenta que la tercera planta está ahora bajo diversas etapas de construcción y no está abierta. Ayúdanos a mantenerlos fuera de peligro y no ir a la 3ª planta. Gracias.

### Niñas Bella el domingo próximo - 4 de enero a las 10:30 am en el Storehouse

Niñas Bella se ofrece a las niñas desde los grados 6-12 para la enseñanza, buena plática, oración y rica comida!

### Cross Trainers el domingo próximo - 4 de enero a las 12 pm en el Storehouse

Este programa está abierto a chicos entre los grados 6-12 para aprender, compartir, crecer y mantener cuentas unos a otros.

### Clases de Bautismo Próximos

Niños - Domingo, 4 de enero, 10 am -1 pm en el Departamento de Niños

Adultos - Martes, 6 de enero, 7 pm, Salón de Oración

### Bautizos - 11 de enero

La mañana del domingo, en ambos servicios, estaremos celebrando con los adultos y los niños que están tomando este importante paso con Dios.

### Reunión de los interesados en el viaje a El Salvador con Aguas Vivas

11 de enero a las 1:30 pm en el Café

Una vez más, vamos a El Salvador a cavar otro pozo y a compartir el amor de Jesús de una manera práctica! Sólo hay 12 posiciones disponibles. Póngase en contacto con Wes Edmondson, [wes@houstonvineyard.org](mailto:wes@houstonvineyard.org), para obtener más información.

### Enfoque Integrado de la Sanación - Viernes, 23 de enero de 7 a 9 pm y

sábado, 24 de enero de 9 am a 4 pm, Storehouse

Próximamente en un formato de fin de semana. Este taller le ayudará a entender el corazón de Dios para la curación y le dará experiencia práctica asociarse con Dios para traer la sanación física, emocional y espiritual a los demás. Se proveerá cuidado de niños y almuerzo con registro previo de la página del calendario de nuestra página web.

Devuelva esta "Tarjeta de Conexión" al centro de traducción y reciba información sobre nuestra iglesia y un CD de adoración gratis. ¡También haremos seguros que tengan una etiqueta de nombre esperándole el próximo domingo!

Nombre \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Género \_\_\_\_\_

Esposo/a \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Celular \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Favor de no publicar mi teléfono

Favor de contactarme

Familiares y sus fechas de nacimiento

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Por favor enviarme información sobre lo siguiente:

Me he comprometido con Cristo

Necesito que oren por mi

Suscríbame para el Webvine

Bautismo

Comentarios/petición de oración

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Connecting

12-28-14

Return this "Connecting Card" to the kiosk in the lobby and receive information about our church and a free worship CD. We'll also make sure that you have a name tag waiting for you next Sunday!

Name \_\_\_\_\_  
Date of birth \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Gender \_\_\_\_\_  
Spouse \_\_\_\_\_  
Date of birth \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_  
Cell \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_

- I would like my number unlisted  
 Please have someone contact me

Family members' names, grades, ages

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Please send me information on the following:

- Committing my life to Jesus Christ  
 I need prayer  
 Sign me up for the Webvine  
 Baptism

Comments/prayer request

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Our Mission

*Building a compassionate community that draws people of all cultures and generations into an authentic, intimate, and supernatural life with Jesus Christ*

## What to Expect Today

- **Worship** - please feel free to sing in either English or Spanish, standing or sitting
- **Announcements** - what is happening in the life of the church
- **Giving** - worship through giving
- **Message** - translation of the message from English to Spanish during 11:30am service\*
- **Prayer & Ministry** - a time to respond to the message. Please feel free to request prayer from a member of our prayer team.

\*Headsets available in the lobby

## Pastors/ Pastores

**Michael Palandro** Senior Pastor / Pastor Principal

**Wes Edmondson** Youth & Missions / Jóvenes y Misiones

**Harry Fritzenschaft** Pastor of Business Administration / Pastor de Administración de Negocios

**David Gausepohl** Healing & Member Care / Sanidad y Cuidado de Miembros

**Jessica Lewis** Worship & Arts / Alabanza y Artes

**Jill Lively** Children's Community & Communications / Facilities / Comunidad de Niños y Comunicación / Comodidades

**Nuestra Misión** - Construyendo una comunidad compasiva que atrae a gente de diversas culturas y edades a una vida auténtica, íntima y sobrenatural en Cristo Jesús

## Expectativas

- **Adoración** - Mientras cantamos siéntase libre de cantar en el idioma que más le agrade.
- **Anuncios**
- **Ofrendas**
- **Mensaje** - Les recordamos que tenemos transmisores disponibles para la traducción.
- **Oración**

\* Transistores disponibles en el lobby



THE *Vineyard*  
Church of HOUSTON

1035 East 11th Street, Houston, Texas 77009  
713.869.9070  
[www.houstonvineyard.org](http://www.houstonvineyard.org)

# The Tale of THREE TREES



A TRADITIONAL FOLKTALE

Retold by Angela Elwell Hunt  
Illustrations by Tim Jonke

December 28, 2014  
28 de diciembre, 2014